

Fecha de aprobación: 20/06/2022

Guía docente de la asignatura

**Literatura de la Lengua Minor  
Ruso 1 (27311M9)**

<b>Grado</b>	Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas	<b>Rama</b>	Artes y Humanidades				
<b>Módulo</b>	Literatura en Lengua Minor	<b>Materia</b>	Literatura de la Lengua Minor: Ruso				
<b>Curso</b>	3º	<b>Semestre</b>	1º	<b>Créditos</b>	6	<b>Tipo</b>	Obligatoria

**PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES**

- Ninguno
- RECOMENDACIONES: Tener cursada la asignatura Lengua Maior Ruso: nivel inicial

**BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)**

- Tema 1. Los albores de las letras rusas. Tradición oral. Escritura eslava
- Tema 2. La Literatura de la Alta Edad Media (Ss. XI-XIII)
- Tema 3. Literatura de la Baja Edad Media (Ss. XIV-XIV)
- Tema 4. El barroco literario ruso (Siglo XVII).
- Tema 5. La Edad de las Luces en Rusia. Neoclasicismo. (Siglo XVIII)
- Tema 6. [Sentimentalismo y Romanticismo \(Finales del s. XVIII-principios del s. XIX\).](#)
- Tema 7. La crisis del Romanticismo y el retorno a las estéticas neoclásicas. Escuela natural.
- Tema 8. La vida y obra de N. Gógol.
- Tema 9. La vida y obra de A. Pushkin.
- Tema 10. La vida y obra de M. Lérmontov.

**COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA****COMPETENCIAS GENERALES**

- CG01 - Ser capaz de comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos
- CG04 - Ser capaz de localizar, manejar y sistematizar información bibliográfica
- CG05 - Poseer habilidades de mediación lingüística y cultural
- CG07 - Conocer y aplicar el metalenguaje especializado
- CG09 - Ser capaz de gestionar la información
- CG10 - Conocer los rasgos y aspectos fundamentales del medio sociocultural



transmitidos por la lengua maior o minor para comprender mejor la lengua y la cultura propias

- CG12 - Ser capaz de aplicar los conocimientos teóricos a la práctica
- CG13 - Saber exponer y defender con claridad los objetivos y los resultados de un trabajo
- CG15 - Conocer y saber emplear las nuevas tecnologías aplicadas al conocimiento de las lenguas y las culturas

### COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- CE20 - Conocer la literatura de la lengua maior
- CE21 - Conocer la historia, la cultura y la civilización de la lengua maior
- CE34 - Conocer las técnicas y métodos de análisis literario.

### COMPETENCIAS TRANSVERSALES

- CT35 - Localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet
- CT36 - Identificar los aspectos derivados de la relación entre lenguaje y género
- CT37 - Ser capaz de desarrollar razonamientos críticos
- CT38 - Ser capaz de reflexionar sobre los propios procesos de aprendizaje y ser conscientes del mismo
- CT39 - Saber reconocer la diversidad y la interculturalidad como fuente de enriquecimiento personal y social
- CT40 - Poder tomar decisiones de manera autónoma
- CT41 - Ser capaz de trabajar en equipo y asumir las responsabilidades del mismo
- CT42 - Adoptar un compromiso ético en el ejercicio de la profesión
- CT43 - Tener capacidad creativa
- CT44 - Ser capaz de analizar y sintetizar de documentación compleja

### RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

- Objetivos generales
- Al finalizar el curso el alumno deberá:
  - Tener una visión panorámica de la evolución literaria rusa desde sus comienzos (s. XI) hasta el primer tercio del siglo XIX
  - Orientarse cronológicamente en los distintos periodos de la literatura rusa y en el estado de su estudio actual.
  - Comprender las características generales de cada corriente literaria. Tener un conocimiento básico de la situación histórica y política.
- Objetivos específicos teóricos
  - Conocer los rasgos y géneros de las distintas corrientes literarias.
  - Conocer a los géneros literarios, autores y obras fundamentales de cada época.
  - Ampliar los conocimientos del estilo e ideas principales de algunos autores u obras.
  - Captar algunas propiedades de la literatura oral (folclore).
- Objetivos específicos prácticos
  - Demostrar su capacidad crítica mediante la elaboración de la memoria en español sobre algunas materias del temario.
  - Realizar el comentario crítico de un poema o de un texto en prosa, determinando las principales figuras estilísticas.
  - Elaborar una serie de actividades prácticas, basadas en textos concretos y de diversa



índole, mediante la respuesta a preguntas en ruso y en español.

## PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

### TEÓRICO

#### Tema 1. Los albores de las letras rusas..

- Marco histórico. La formación del Principado de Kiev. La etnogénesis del pueblo ruso.
- Mitología eslava. Tradición oral. Patrimonio griego en Rusia medieval.
- La conversión. La cultura cristiana. Escritura y codicología eslava en cirílico.

#### • Tema 2. Literatura de la Alta Edad Media (Ss.XI-XIII)

- La recepción del “Renacimiento Macedonio” en la cultura espiritual de la Rus de Kiev.
- Aculturación de la retórica y de los géneros literarios bizantinos..
- Himnografía. Cantos de la Divina Liturgia de San Juan Crisóstomo.
- Homilética. Ilarion. Discurso sobre la Ley y la Gracia. Cirilo de Turov.
- Hagiografía. Nestor. La vida de Boris y Guido. Vida de San Teodosio.
- Itinerarios: Viaje del igumeno Daniel a la Tierra Santa.
- Súplica de Daniel el Clausurado.
- Anales rusos o letopisi. Crónica de los tiempos habidos atribuida a Nestor.
- Narrativa épica. El Cantar de la Hueste de Igor: trasfondo histórico, composición, substrato folclórico

#### • Tema 3. La Literatura la Baja Edad Media (SS. XIII-XVI).

- [Marco histórico: la invasión mongol y la](#) formación del Principado de Moscú
- Relaciones ruso-bizantinas. Epístolas..
- Los cantos épicos orales.
- Narrativa épica. Zadonschina.
- Sagas principescas: Vida de Alejandro Nevski. Narraciones sobre Iván el Terrible. Narrativa de la época de las Revueltas.
- Anales locales. Anales de Sofía. Crónica General.
- Literatura al servicio del poder. Moscú como Tercera Roma” del monje Filoteo. El libro dinástico Stepennaya kniga. Domostroi. el Menagier ruso.
- Discurso sobre Babilonia. Relato sobre el klobbuk blanco.
- Hermolao Erasmo. Súplica al zar Iván Vasilievich. el Terrible.
- Itinerarios y libros de viajes: Viaje de Visili Kalika a la Tierra Santa. Viaje de Afanasi Nikitin más allá de los tres mares.
- Literatura mística. El milagro del profeta Elías en Novgorod. Pacomio Logoteta. Cuento del viaje de Jonás sobre un demonio a Jerusalén.
- Narrativa histórica: Relatos sobre la toma de Azov.
- La correspondencia entre Iván IV y Andréi Kurbski.
- La narrativa de la época de las Revueltas.
- La recepción del “Renacimiento de los Paleólogos” en la cultura y literatura rusa .
- El hesicasmo: epístolas de san Cipriano, San Sergio de Rádonezh y Nil de Sora.d
- Epístolas de Fedor Karpov, Vasili Kalika , Grigori Tzambalak.
- Escritos polémicos contra los herejes. José de Volotsk
- Escritos espirituales de Ermolao Erasmo y Máximo el Griego.
- Literatura visionaria: Vision de Tarasi, diácono de Jutín.
- Hagiografía. La vida de San Sergio de Rádonezh. La vida de San Esteban de Perm.
- Vasili Tuchkóv. La vida de Mijaíl Klopski.



- Hagiografía novelada: Ermolao Erasmo. El relato de Pedro y Fevronia.
- 
- **Tema 4. El barroco literario ruso. (Siglo XVII).**
- Marco histórico. La dinastía de los Romanov y la política de occidentalización de Rusia.
- La reforma eclesiástica de Nikon. El cisma ruso y los “viejos creyentes”. Las reformas de Pedro I.
- La nueva política educativa. El arte barroco.
- La recepción del patrimonio literario latino. Polémica entre los “griegos” y “latinos”.
- Los virshi. Poesía barroca de Simeón de Polotsk (Samuel Piotrowski-Sitianowicz). Silvestre Medvedev.
- Cantos espirituales de los kaliki perejozhie. Lírica neopopular de P. Kvashnin -Samarin.
- Narrativa barroca. La vida del protopopo Habacuc escrita por él mismo.
- Hagiografía novelada. Vida de Juliana de Lázarevo. Relato sobre la Pena-Infortunio. Relato sobre Carp Sutulov.
- Relato sobre Savva Grudtsin, Relato sobre un joven y el hechicero.
- Novela corta picaresca: Aventuras de Flor Skobeiev.
- Relatos anónimos satíricos y grotescos. Al servicio de la taberna. Relato. sobre un ebrio. Relato sobre Ersh Erschovich.
- El teatro barroco: intermedios y autos. Dramas de Dmitri Rostowski y Feofán Prokopovich.
- La juglaría medieval y el folclore. El drama popular de Belén. El teatro cómico de Petrushka.
- 
- **Tema 5. La Edad de las Luces en Rusia. Neoclasicismo. (Siglo XVIII)**
- El marco histórico. La monarquía ilustrada. El arte neoclásico.
- Las obras literarias de Catalina II y de la princesa Dashkova.
- Mijailo Lomonosov. Retórica. Gramática. Odas. Poemas narrativos. Tragedia Tamira y Selm.
- El círculo de Shishkov y los occidentalistas. Querellas lingüísticas.
- Versificación silabo-tónica. Odas de Trediakovski, Sumarokov, Jeraskov, Derzhavin.
- Poesía narrativa histórico-mitológica, heroica y sapiencial.
- Sátiras de Kantemir. Epístolas, epitafios y enigmas poéticos. Las fábulas de Krilov.
- Teatro Neoclásico. Tragedias. Sumarokov: Jorev. Comedia. D. Fonvizin. El inmaduro. Drama. Trediakovski. Jasón. La ópera cómica.
- Nuevas estéticas teatrales. Griboyedov. La desgracia debido a la demasiada inteligencia.
- Literatura filosófica y de denuncia social. Scherbatov. Historia de Rusia. Sobre la corrupción de las costumbres de Rusia.
- La teoría de la paciencia histórica de N. Karamzin.
- Radischev. Acerca del ser humano, su muerte e inmortalidad. La novela. El viaje de Petersburgo a Moscú.
- Literatura en otras lenguas del Imperio Ruso.
- 
- **Tema 6. Sentimentalismo y Romanticismo (Finales del s. XVIII-principios del s. XIX).**
- La poesía bucólica y la novela sentimental Pobre Liza de N. Karamzin.
- Los poemas románticos de Vasili Zhukovski y Alexandr Pushkin.
- La narrativa romántica del primer Gogol. Las tardes en el caserío cerca de Dikanka.
- 
- **Tema 7. La crisis del Romanticismo. La escuela natural. El retorno a las estéticas neoclásicas.**
- 
- La crisis de la visión romántica del mundo. El Romanticismo tardío.
- La “escuela natural” de Belinski y Gógol.
- Polémica contra el utilitarismo. Lírica de tipo griego: poetas antológicos.
- La narrativa bucólica y la novela de aventura de tipo griego



- 
- **Tema 8. La vida y obra de A. Pushkin**
- Trayectoria biográfica.
- Poesía. Relatos cortas..Novelas. Teatro
- **Tema 9. La vida y obra de N. Gógol.**
- Trayectoria biográfica. Narrativa. Comedias
- **Tema 10.La vida y obra de M. Lérmontov.**
- Trayectoria biográfica. Poemas románticos.Lírica.Drama "Los españoles"

## PRÁCTICO

- Lectura, análisis y comentario de textos literarios rusos relacionados con los temas del programa.
- Seminarios para la exposición y discusión por parte de los alumnos de las distintas actividades: preguntas sobre los textos y autores, trabajos dedicados a un tema y reseñas de lectura de obras literarias rusas.
- Proyección, análisis y comentario de adaptaciones cinematográficas de obras literarias rusas del temario teórico.

## BIBLIOGRAFÍA

### BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

- Apuntes del profesor
- Lo Gatto. Historia de la Literatura Rusa. Barcelona,1952
- Waegemans E. Historia de la literatura rusa desde el tiempo de Pedro el Grande. Madrid, EIU, 2003.
- Historia de las Literaturas Eslavas (AA.VV. Coordinador Fernando Presa González). Madrid, Cátedra, 1997.
- AA.VV. El crisol de las literaturas eslavas (Coordinador Elena Mironesco Bielova). Granada, [Universidad de Granada](https://www.universidaddegranada.es), 2012.
- Sokolova et all. Historia de la literatura rusa del s.XI al XXI. Granada, Univ. de Granada, 2021

### BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- MANUALES DE HISTORIA DE LA LITERATURA RUSA DE LOS SS. XI - XVIII EN ESPAÑOL:
- Chizevski D. Historia comparada de las literaturas eslavas. Madrid, Gredos, 1983.
- MANUALES Y ESTUDIOS DE HISTORIA DE LA LITERATURA RUSA EN OTRAS LENGUAS EUROPEAS
- Eichhoff, Frédéric Gustave. Histoire de la langue et de la littérature des Slaves de, 1839
- E. Etkind, G. Nivat, I. Serman, V. Strada (a cura di), Storia della letteratura russa. III. Il Novecento. 1. Dal simbolismo alle avanguardie, Torino, Einaudi, 1989, tomo I.
- Ch. A. Moser (a cura) The Cambridge History of Russian Literature, Cambridge, Cambridge UP, 1989-1992.
- Jakobson, R. Premesse di Storia Letteraria Slava, Mi, Il Saggiatore, 1975 [
- Lichačev D. Storia della letteratura russa dei secoli X-XVII, Genova, EDEST, 1989.
- Mirskij, D.S. Storia della Letteratura russa, Milano, Garzanti, 1977 (ed edizioni



successive).

- Muratov, D. Lomonosov, M., 1947.
- Picchio, R. La letteratura russa antica, Firenze, Sansoni-Accademia, 1968 (ed edizioni successive);
- Letteratura della Slavia Ortodossa, Bari, Dedalo, 1991.
- Terras (a cura), Handbook to Russian Literature, New Haven, Yale University Press, 1985.
- Terras V. Handbook of Russian literature. New Haven; London: Yale University Press, 1985

## ENLACES RECOMENDADOS

- <http://prado.ugr.es>
- <https://graecaslavica.ugr.es/>

## METODOLOGÍA DOCENTE

- MD01 - EXPOSICIONES EN CLASE POR PARTE DEL PROFESOR. Podrán ser de tres tipos: 1) Lección magistral: Se presentarán en el aula los conceptos teóricos fundamentales y se desarrollarán los contenidos propuestos. Se procurará transmitir estos contenidos motivando al alumnado a la reflexión, facilitándole el descubrimiento de las relaciones entre diversos conceptos y tratando de promover una actitud crítica. 2) Seminarios: Se ampliará y profundizará en algunos aspectos concretos relacionados con la materia. Se tratará de que sean participativos, motivando al alumnado a la reflexión y al debate.
- MD02 - PRÁCTICAS REALIZADAS BAJO SUPERVISIÓN DEL PROFESOR. Pueden ser individuales o en grupo: 1) La revisión de ejercicios o traducciones como aplicación práctica de los conocimientos teóricos 2) Las simulaciones o dramatizaciones para adquirir y desarrollar las destrezas lingüísticas.
- MD03 - TRABAJOS REALIZADOS DE FORMA NO PRESENCIAL: Podrán ser realizados individualmente o en grupo. Los alumnos presentarán en público los resultados de estos trabajos, desarrollando las habilidades y destrezas relativas a la materia que adquieren a lo largo del curso, además de las competencias relacionadas con las capacidades comunicativas, analíticas y creativas.
- MD04 - TUTORÍAS ACADÉMICAS: Podrán ser personalizadas o en grupo. En ellas el profesor podrá supervisar el desarrollo del trabajo no presencial, reorientar a los alumnos en aquellos aspectos que considere necesarios y convenientes, resolver las dudas, aconsejar sobre bibliografía y metodología y realizar, de un modo personalizado, el seguimiento del trabajo personal del alumno.
- MD05 - EXÁMENES. La teoría aplicada se evaluará por medio de pruebas escritas y orales. La evaluación de las competencias prácticas podrá hacerse mediante el trabajo personal autónomo, las actividades dirigidas, la asistencia y la participación en clase

## EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)

### EVALUACIÓN ORDINARIA

- Se evaluará la asistencia y participación (presencial o virtual) en clase, las reseñas sobre obras del programa, los comentarios de textos y otros trabajos escritos.





- Competencias prácticas mediante entrega de ejercicios y elaboración de reseñas. 80%
- Participación en clases, seminarios y tutorías: 20%
- Lecturas obligatorias
- Cantos de la Divina liturgia.
  - El Cantar de la hueste de Igor.
- Un canto épico
- Un cuento maravilloso
- Cartas espirituales de Nil de Sora
- Fragmento de la Vida del protopope Habacuc.
- N. Gógol. Nochebuena o Viy. El capote. El inspector.
- A. Pushkin. La hija del capitán y Eugenio Oneguín.
  - Poemas selectos de autores rusos
- Plazos: Se entregarán el día del examen parcial en diciembre el comentario del Cantar de la hueste de Igor, las reseñas de un canto épico y de un cuento maravilloso; los comentarios de una de las obras de: Gógol (La Nochebuena o Viy) y de la Hija del capitán o Eugenio Oneguín la fecha oficial del examen. Otros comentarios se harán en clase de forma colectiva o individual.

### EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

- Examen Final de la asignatura, según el horario de exámenes, utilizando el cuestionario de la plataforma PRADO. Deberá responder a 2 preguntas de 60, elegidas POR EL PROFESOR en forma de una prueba síncrona (a vista) que se realizará por ZOOM 70%
- Trabajo final 30%
- las exposiciones y las pruebas síncrona se realizarán por ZOOM
- La revisión de exámenes será a través de la aplicación ZOOM.

### EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

- Examen Final de la asignatura, según el horario de exámenes, utilizando el cuestionario de la plataforma PRADO. Deberá responder a 2 preguntas de 60, elegidas POR EL PROFESOR en forma de una prueba síncrona (a vista) que se realizará por ZOOM 70%
- Trabajo final y comentario de textos 30%

